

Mujeres en el mundo

003646

texto de Giulia Squadroni
coordinación de Giovanna Cossia
traducción de Rocio Moscoso

La cuarta Conferencia mundial de la mujer realizada en setiembre de 1995, y sobretodo los trabajos de las ONG en el Forum de Hairou, han abierto un nuevo capitulo en la historia de la mujer.

Para contribuir al debate iniciado en la sede, **ONG ECE Working Group on Women** (Grupos de Trabajo sobre las mujeres), con la colaboración de **URIHI**, se tratara de difundir en español el documental **Pekin 1995: voces de mujeres del mundo**.

El video resume los principales temas de discusión; muestra el ambiente que ha caracterizado el más grande encuentro entre mujeres jamás realizado en la historia. Una amplia gama de razas, vestidos, idiomas, ideas y una única posibilidad de intercambio, en la que han surgido las ganas de luchar y actuar. En las siguientes páginas se indican los puntos teóricos del debate antes y después de Pekin, del mismo modo se ofrecen algunos abstractos de los documentos elaborados al final de la conferencia, y se sugieren los medios para poder profundizar los conocimientos de la realidad femenina a través de varios documentales realizados durante los últimos años por URIHI en América Latina, Africa y Asia.



1. Algunos datos

* A pesar de vivir más que los hombres, las mujeres, son en el mundo, la mitad. El hecho es que por factores sociales y culturales, las mujeres y las niñas viven menos nutridas que los hombres, y en algunos países se practica el aborto selectivo basado en la preferencia por el hombre.

Una alimentación no adecuada e insuficiente, como es el caso de más de la mitad de las mujeres en la mayor parte de los países del Asia y del Africa, limita el desarrollo físico de la mujer y compromete su estado de salud y las capacidades de traer al mundo hijos sanos. Y donde la mortalidad infantil es alta, también la tasa de natalidad es alta: los embarazos más numerosos aumentan el stress físico de las mujeres y las introducen en un círculo vicioso de salud y malnutrición.

* Una mujer que concibe un hijo en los PVS afronta un riesgo de muerte unido al embarazo que es de 80 a 600 veces superior al de una mujer de las regiones desarrolladas. El aborto es una de las causas más frecuentes de muerte materna en las regiones en vías de desarrollo. Cada año, mueren al menos 500.000 mujeres por causas relacionadas al embarazo, de las cuales 200.000 por abortos ilegales.

* En muchos PVS, las mujeres se casan muy jóvenes: casi el 50% de las mujeres Africanas, el 40% de las mujeres Asiáticas, y el 30% de las mujeres Latinoamericanas a los 18 años ya están casadas.

* En cualquier parte las mujeres contribuyen a la producción económica. De acuerdo a las estadísticas oficiales resulta que en el mundo el 46% de las mujeres de 15 años o más, son económicamente activas, sin contar un 10 hasta 20% de mujeres que, a pesar de ser económicamente productivas, no vienen consideradas como tales por los sistemas de estadística.

* El porcentaje de mujeres en la fuerza de trabajo está en aumento en casi todo el mundo. Entre 1970 y 1990 ha pasado de 35% a 39% en las regiones desarrolladas; de 24% al 29% en América Latina y Caribe, del 12% al 17% en Africa del Norte y Asia occidental. En Africa subsahariana, en cambio ha disminuido (del 39% al 37%).

* En relación a una paridad profesional, las mujeres ganan aproximadamente un salario o un sueldo inferior del 30%-40% en relación con los hombres. El trabajo no reconocido y no pagado de las mujeres es aproximadamente 11.000 mil millones de dólares anuales.

* Las mujeres ocupan solo el 14% de todos los roles gerenciales en el mundo. En los gobiernos, las mujeres ministro son solo el 6%. En la ONU, solo el 11%.

* Cada año 2 millones de mujeres sufren mutilaciones genitales.

* De los 14 millones de refugiados en el mundo, el 70-80% son mujeres y niños.

2. Mujeres latinoamericanas

Entre una indígena andina, una joven cubana, una viuda a causa de la violencia en Guatemala, una militante Nicaraguense, las diferencias que existen y son muchas pero además profundas.

Sin embargo, en el universo hay millones de mujeres Latinoamericanas, con algunas características comunes. Son mujeres que tienen la responsabilidad de la casa y de educar a los hijos.

Muchas veces contribuyen a mantener la familia ante la falta del esposo.

Es decir en la sociedad Latinoamericana, la mujer es un sujeto activo, llena de responsabilidades y tareas. Pero debe soportar todas las desventajas de un mundo machista, un mundo en el que desde el cacique de la conquista al libertador del siglo pasado, al más reciente caudillo ha sido dominado por figuras que combinan el machismo con el carisma y la autoridad.

Desde la segunda mitad del presente siglo se han realizado significativos progresos para la mujer Latinoamericana. La ley ha iniciado a protegerla, en algunos países, gracias a un programa público se ha iniciado una obra de educación, de asistencia médica en la que se han obtenido grandes ventajas. En los últimos 20 años se ha ampliado la esperanza de vida, se ha reducido drásticamente la tasa de mortalidad durante el parto, a excepción del Ecuador y Haití. Sin embargo en algunos países hay mucho por hacer, sea en forma general como para eliminar la diferencia entre sexos. En Bolivia por ejemplo, el 12% de la población masculina no sabe leer ni escribir pero las mujeres analfabetas son más del 28%.

En estos últimos años no ha sido muy notoria la participación de las mujeres en la vida social y política de sus respectivos países. Se trata de un aspecto importante porque en toda América Latina se han verificado, a partir de los años 80, grandes transformaciones con los regímenes políticos. De las dictaduras de los generales y coroneles, se ha pasado a instituciones formalmente democráticas, con el respectivo debate parlamentario, las libres elecciones y el multipartidismo.

En el pasado, las mujeres Latinoamericanas han desempeñado un rol fundamental en estos procesos de transición.

Han surgido, fundamentalmente, tres tipos de organizaciones femeninas. Las más conocidas entre todas son los grupos de defensa de los derechos humanos, los cuales denunciaban los atropellos cometidos por las dictaduras militares, las torturas y los desaparecidos. En este tipo de formación la más famosa es la de las Madres de Plaza de Mayo en Argentina conformado por mujeres de clase media y alta quienes han podido contactar organizaciones para la defensa de los derechos humanos en el resto del mundo. Un segundo

tipo de organización han sido los reales y verdaderos grupos feministas, muchas veces basados en conceptos, y estructuras Europeas. Formaciones feministas han sido por ejemplo, en Chile y Brasil y también ellas han tenido contacto con interlocutores internacionales.

En cambio una tercera forma de agrupación de las mujeres, ha surgido en las localidades más pobres de bajos recursos y ha unido a la clase baja. "Clubs de madres", "comedores populares", u otros grupos de reciproca solidaridad entre mujeres, surgen espontaneamente y con una base local. Unidas por las precarias condiciones económicas, las mujeres de los asentamientos humanos se han unido para ayudarse entre ellas, creando dentro de la pobreza escuelas y comedores.

De los movimientos improvisados y solo con la finalidad práctica, estos grupos han pasado a una segunda fase. Han pedido y muchas veces han obtenido el apoyo y ayuda de la iglesia y otras instituciones internacionales, y han iniciado a movilizar muchas mujeres, convirtiendose en temas de discusión política. Todas estas experiencias han sido fundamentales, aún si no han contado con el apoyo de los medios de comunicación en los procesos de transición democrática. No solo el gran número de mujeres provenientes de esos grupos se han preparado para luego entrar a los verdaderos y propios partidos institucionales, incluso esas organizaciones femeninas han sido una prueba de partida, iniciada con fuerte y consistente proceso de socialización pública de las mujeres.

Una vez cumplidos los objetivos, la condición de la mujer de seguro ha mejorado, pero no del todo. Bajo algunos aspectos, incluso los nuevos gobiernos civiles han preferido las opciones con grandes gastos para la población, y de las mujeres en particular. Sobretudo en la política económica. La mayor parte de los presidentes democráticos han optado después del triunfo de la democracia, por una tendencia ortodoxa de las recetas sugeridas por las instituciones financieras internacionales en el libre mercado. Si la inflación se ha reducido hasta en cuatro ceros se comienzan a ver signos de gastos en el exterior, las medidas adoptadas se ven reflejadas en un general empobrecimiento de la población, golpeada por terribles ondas de despidos o reducción de los salarios. Y en las familias en las que el marido ha dejado de llevar dinero a casa, han aumentado los deberes de las mujeres, las cuales han visto en estos últimos años aumentar las horas de trabajo (aproximadamente en los años 70, 3 horas a la semana más que los hombres, ahora 5/6).

Los cortes en los servicios públicos para la mujer han aumentado sobretudo en las más pobres. La privatización de las empresas estatales y la reducción del aparato público ha originado una reducción en las posibilidades de trabajo de muchas graduadas, como por ejemplo las profesoras.

3. De la América Latina a Italia: historias de emigrantes

Vendedores ambulantes magrebinos, lavaparabrisas en los semaforos: los Italianos han identificado continuamente el fenómeno de la migración como un fenómeno muy masculino. Las mujeres, en cambio, constituyen una cuota importantísima entre los extracomunitarios en Italia (el 45%), mucho menos visibles, porque frecuentemente encerradas en las casas donde viven y en aquellas donde trabajan. Ex secretarias, maestras, enfermeras, docentes universitarias - más allá de la especialización profesional obtenida en el país de origen; las mujeres Latinoamericanas emigrantes en Italia terminan casi todas en el rubro de colaboración doméstica, en regla o no.

Si las mujeres de Magreb llegan sobretodo detrás de sus respectivos esposos, en la mayoría de las comunidades provenientes de los países centro y sudamericanos, como de las Filipinas, el flujo de la componente femenina es incluso mayor que la masculina.

Las razones de este fenómeno van buscadas sea en la sociedad de origen, sea en las características del mundo de la emigración. A diferencia de lo que sucede en los países de la cultura islámica, la mujer filipina o sudamericana tiene, incluso en el país de origen, un rol importante en la conducción de las actividades no solo afectivas, pero también económicas, de la familia. A pesar de vivir en un mundo en el que el hombre representa el jefe, la mujer es obligada a contribuir, como el, al mantenimiento financiero de los hijos, y a los gastos de casa... A la mujer, entonces, se le reconoce una capacidad de iniciativa, sobretodo si es ella quién puede probar en cambiar la suerte del núcleo familiar.

Sucede entonces, usualmente, que sea un grupo entero de personas que parten a elaborar el proyecto migratorio, que tiene como protagonista una mujer joven y sola, porque es ella quién encuentra menos obstáculos en la búsqueda de trabajo. En los países del mundo rico puede aprovechar lo que ha aprendido desde pequeña: lavar, limpiar, cuidar niños y ancianos.

Sucede constantemente que el proyecto migratorio, inicialmente de duración limitada, se transforme con el tiempo en definitivo. Si, cuando emigra, la mujer imagina de venir a un país maravilloso, ganar dinero y luego regresar, con el tiempo la idea de un retorno se aleja y aunque Italia se ha revelado como poco prometente y más aún menos hospitalaria, se abre la posibilidad de permanecer definitivamente. Es así que la mujer que llegó sola comienza a pensar en una relación afectiva y si en su país era casada y tenía hijos, llega el momento de una nueva unión familiar.

Se trata de una fase delicada, porque el esposo encuentra muchos problemas

en la búsqueda de trabajo y con el desplazamiento geográfico cambian las coordenadas del viejo rol de hombre y jefe.

También para las mujeres que han obtenido una posición digna se puede hablar de participación, de integración, pero difícilmente de una vida realmente feliz. Aquellas que se convierten en madres en Italia, por ejemplo, deben afrontar un momento crucial en su existencia en un contexto extremadamente diferente de su tierra natal. Y los hijos nacidos en Italia, si son el símbolo de un camino sin posibilidad de retorno del viaje migratorio, si pueden indicar la voluntad de establecerse, se convierten, conforme crecen, siempre más extraños.



4. Las Prioridades Regionales

para las mujeres de América Latina y Caribe 1995-2001

Áreas Estratégicas:

Equidad de género.

Línea estratégica: Incorporar la perspectiva de género en los más altos niveles de planificación del desarrollo, en las políticas y las decisiones en materia social y económica, para superar la desigualdad en las relaciones entre mujeres y hombres derivada de la persistencia de marcos culturales y prácticas económicas y sociales discriminatorias.

Desarrollo económico y social con perspectiva de género: participación equitativa de las mujeres en las decisiones, las responsabilidades y los beneficios del desarrollo.

Línea estratégica: Asegurar que las decisiones, las responsabilidades y los beneficios del desarrollo se distribuyan equitativamente entre mujeres y hombres.

Eliminación de la pobreza.

Línea estratégica: Revisar y modificar como corresponda las políticas macroeconómicas y los programas de ajuste implementados en la región, para corregir y superar sus efectos negativos, como el incremento del desempleo, la pobreza y la violencia, que perjudicaron particularmente a las mujeres. Crear las condiciones para reducir y superar la pobreza, en el marco de un proceso de desarrollo sustentable y tomando en cuenta el nivel de desarrollo y las características socioculturales de cada país.

Participación equitativa de las mujeres en la toma de decisiones y en el poder, en la vida pública y privada.

Línea estratégica: Lograr el acceso equitativo de las mujeres a las estructuras de poder y los procesos de toma de decisiones mediante mecanismos y acciones que permitan su participación efectiva en el desarrollo de una democracia integral.

Derechos humanos, paz y violencia.

Línea estratégica: Asegurar el carácter universal, inalienable, indivisible e integral de todos los derechos humanos de las mujeres (civiles, políticos, económicos, sociales y culturales), así como su permanente respeto y protección en un ambiente sano y en todo tiempo y lugar.

Responsabilidades familiares compartidas.

Línea estratégica: Promover una distribución más equitativa de las responsabilidades familiares entre mujeres y hombres, estimular el debate público sobre la flexibilización de los roles sociales e impulsar el reconocimiento de la diversidad de estructuras familiares existentes.

Reconocimiento de la pluralidad cultural de la región.

Línea estratégica: Promover la igualdad cultural y el respeto por la diversidad cultural a fin de estimular la participación visible y equitativa de mujeres y hombres de todos los grupos étnicos y culturales tanto en la región como en sus propias sociedades.

Apoyo y cooperación internacionales.

Línea estratégica: Asegurar que en la cooperación internacional se incorpore, a nivel de políticas, el enfoque de género para la realización de proyectos autónomos e integrados.



5. La Conferencia de Pekin

Un gran desfile étnico y folklórico, organizado por la ONU en plena crisis, o incluso una gran ocasión de no perderse: la Cuarta Conferencia mundial sobre la mujer ha recibido, sea en la preparación, como en el desarrollo, críticas y comentarios de lo más variados. Obviamente, en relación a las reuniones precedentes se ha dado un salto, sea cuantitativo como calificativo. Cuantitativo, porque ésta vez se han encontrado casi 5000 delegaciones oficiales y más de 35.000 entre exponentes de ONG, periodistas, curiosos. Y cualitativo al menos en el orden del día, porque las mujeres definitivamente han ido más allá del ámbito de la propia reivindicación feminista, y han hablado de todo; de las guerras civiles, a la violencia sexual, de las representaciones en las instituciones, al acceso al crédito, del derecho a la educación a las leyes de herencia.

A la conferencia de Pekin, cabe mencionar, las mujeres han llegado después de un arduo trabajo de preparación que ha durado más de un año. Durante 1994, incluso se han llevado a cabo 5 encuentros interregionales, en los cuales las delegadas oficiales han representado un cuadro con las condiciones de la mujer en las diferentes áreas en el mundo. Los documentos han sido presentados luego en Pekin.

Las exponentes de los países de Asia oriental han puesto en relieve que la condición femenina va ligada a los grandes cambios económicos que dicha área está afrontando. Y en muchos países nacientes de la región, son justamente las mujeres, una fuerza de trabajo mal pagada y migrante, a sostener índices de desarrollo que parecen de prodigio.

De las mujeres de esta región se ha sentido otro llamado de alarma: el preocupante boom del turismo sexual, que lleva cada año miles de turistas occidentales a la búsqueda de placer con jóvenes y niñas tailandeses, filipinas, indonesias.

Las mujeres de Asia occidental han desarrollado un rol crucial sea en Hairou sede del fórum de las ONG sea en la conferencia oficial. Representaban el mundo islámico, que ha constituido en Pekin un polo de defensa de la tradición.

Las mujeres del Medio Oriente y de Asia occidental, además, sufren las consecuencias del grave estado de tensión política de la región. La guerra, civil e interestatal, ha sido uno de los argumentos más tratados durante la conferencia. Las mujeres han puesto en evidencia los devastantes efectos en la salud, en higiene y en la posibilidad de instruirse (65 millones de mujeres Árabes - más del 50%, se ha dicho, son analfabetas) y han evidenciado el paradojo, que, a pesar de ser víctimas (porque sufren exilios, prisiones,

torturas, traslados forzados), son completamente excluidas de las decisiones políticas y de la mediación diplomática.

El cuadro más tétrico ha sido el de las mujeres Africanas. La mayor parte de ellas vive en condiciones difíciles, afectadas por las trágicas condiciones económicas que atraviesa el continente, como el fuerte desequilibrio entre sexos. Más del 70% della población rural femenina vive en estado de pobreza y es analfabeta, 3 mujeres sobre 500 mueren durante el parto. Las mujeres ganan solo el 10% de la economía formal. Y son sobrepuestas a violencias sexuales, autorizadas o no.

También las mujeres sudamericanas son protagonistas silenciosas de las grandes transformaciones económicas vividas en la última década. En algunos países, es más, se ha dado una considerable mejoría de algunos indicadores, pagado, pero, con un paralelo aumento de la pobreza. Y han sido justamente las mujeres a sufrir las peores consecuencias de dichas políticas de ajuste estructural. En América Latina, se registra es más la peor distribución de rédito en el mundo.

Las mujeres Europeas y Norteamericanas representaban, en Pekin, el mundo rico y las instituciones más democráticas. Però de ellas también han surgido una serie de problemas, sobretodo en el campo de trabajo: la creciente desocupación, las restricciones, de hecho, a los derechos de reproducción, la falta de representación en los procesos políticos, un insuficiente rol en la economía, la desigualdad de rédito entre hombres y mujeres, hasta una poca promoción de la mujer en los medios de comunicación y en las instituciones.

En la sede oficial de la conferencia, se procedía al trabajo de discusión de los documentos. Ha surgido la **Declaración de Pekin**, como un empeño solemne internacional en 38 puntos, con los cuales los gobiernos reconocen que “los derechos de las mujeres son derechos fundamentales de la persona” y “parte inalienable, integrante e indivisible de los derechos humanos y de las libertades fundamentales”.

A las mujeres Europeas pueden parecer conceptos descontados, pero para las otras mujeres del mundo se trata de puntos delicados. Cuando se ha querido reafirmar, por ejemplo, que hombre y mujer son iguales ante la ley, los países islámicos querían substituir la palabra igualdad con la de ecuanimidad. Los gobiernos también han formulado un texto bastante concreto, la **Plataforma de acción**. Se afirma, por ejemplo la necesidad de promover la misma participación tanto para hombres como mujeres en la vida política, a luchar contra la feminización de la pobreza, dada en casi todo el mundo, Europa incluida. Siempre según la plataforma, los gobiernos deben asegurar un igual acceso a los recursos económicos, por ejemplo favoreciendo el acceso

femenino al crédito y a la propiedad de la tierra.

Otro punto que ha originado un esclarecimiento entre bloques ha sido el de la herencia. La mayor parte de los delegados ha afirmado que hombres y mujeres deben ser iguales incluso en materia de sucesión hereditaria. Pero muchos países islámicos se han negado a adherirse, pues según el Corán, el hombre tiene mayores derechos. Después de amplias discusiones, se ha llegado al compromiso con un texto donde no se menciona la palabra igualdad, pero se habla de "proporciones".

Los gobiernos se han empeñado a respetar los derechos de las mujeres a una sexualidad y a una procreación libremente elegida y consciente, sin violencia, y a favorecer el acceso a la planificación familiar.

Las mujeres, se dice, tienen el derecho de decidir libremente sobre todos los problemas relacionados a la sexualidad y al embarazo, y condenan la esterilización y el aborto forzado.

También sobre estos temas, no ha habido un consenso unánime. Los delegados de la Santa Sede y de otros estratos han pedido que se respeten las particularidades culturales.

En cambio han sido aprobados por todos, los capítulos que condenan la prostitución, la esclavitud, las violencias físicas a las mujeres. Las violencias sufridas por las mujeres en tiempo de guerra han sido oficialmente condenadas, y se ha dicho, que deben ser tratadas al mismo nivel que los otros crímenes de guerra. La mutilación genital de las jóvenes y las violencias domésticas deben ser legalmente castigadas.

En fin, de Pekín no sólo el eslogan sobre la igualdad de sexos. Una palabra circulaba, sea entre los formalísimos ministros, sea entre las mujeres con vestidos típicos, sea entre las militantes feministas: el empowerment, la promoción del poder de la mujer, a cualquier nivel.



6. Mujeres indígenas

La minoría de la minoría, las nativas del Centroamérica y de los países Andinos resisten hace cinco siglos a la imposición de una civilización que llegó de afuera, portando un modelo en el que la mujer se ha encontrado más que nunca con imposiciones. En el aprovechar de la dominación Española ha entrado el neocolonialismo, es decir, la época del neoliberalismo desencadenado, que con sus dogmas abstractos y sus fervorosas teorías para la economía de mercado, ha traído nuevas dificultades a los grupos autóctonos. Tres veces marginadas - como mujeres, como indígenas y como trabajadoras - las Quechuas Peruanas y Bolivianas, las Maya de Guatemala, las Nahuas Mexicanas continúan a luchar para la propia sobrevivencia, que es contemporáneamente la de los valores y de las tradiciones que conserva.

Las nativas en Pekin: Declaración de las mujeres indígenas

Nosotras las mujeres indígenas hemos sido, somos, y seguiremos siendo las protectoras y transmisoras de nuestra cosmovisión, de nuestra ciencia, de nuestra tecnología, de nuestro arte, de nuestras formas de organización social, política y económica frente a la imposición de formas ajenas a nuestros intereses.

Las mujeres indígenas hemos sido y somos aún triplemente oprimidas y marginadas por nuestra condición de ser diferentes como mujeres, por nuestra condición indígena y nuestra posición económica.

Tenemos conocimientos, concepción filosófica, valores éticos y estéticos para la conservación de la Madre Tierra (medio ambiente), la producción alimentaria, el tratamiento de la salud, y aportes para la solución de los problemas que padece el mundo actual. Esto ha sido demostrado en la historia por nuestra capacidad de resistencia activa durante más de 500 años.

Manifestamos que a pesar de estas capacidades de aporte la sociedad llamada "democrática" aún no ha tomado en cuenta el respeto a nuestros derechos elementales como seres humanos en sociedades pluriculturales y multilingüísticas.

* Que los Estados nacionales y organismos internacionales reconozcan los derechos históricos, políticos, sociales, culturales y religiosos de los pueblos indígenas a través de la Constitución y las leyes y que se definan políticas que permitan el ejercicio de estos derechos.

- * Que los pueblos indígenas tengamos derecho a disponer y decidir sobre nuestras tierras y territorios para desarrollarnos de manera integral y sustentable en nuestra cosmovisión.
- * Que los estados y organismos internacionales asuman su responsabilidad y orienten políticas y recursos para que los sistemas de educación intercultural bilingüe y salud indígena se desarrollen de acuerdo a los principios y cosmovisión propios de nuestros pueblos.
- * Rechazamos todo intento de investigación y piratería genética, de plantas, animales, y personas como en el caso del Proyecto del Genoma Humano del que estamos siendo víctimas todos los pueblos indígenas.
- * Que las Naciones Unidas acoja y apruebe el proyecto de Declaración de los Derechos Universales de los Pueblos Indígenas que ha sido elaborado en el Grupo de trabajo sobre poblaciones indígenas con participación de las organizaciones indígenas.
- * Fortalecer la unidad de los Pueblos Indígenas y solidarizarnos con los procesos de libre determinación de los pueblos del mundo.
- * Reconocer legalmente y apoyar el conocimiento de la ciencia médica indígena destinando recursos y facilitando el acceso de nuestras doctoras y doctores a los avances tecnológicos y científicos modernos para garantizar el tratamiento efectivo de la salud de mujer y demás miembros de los pueblos indígenas.
- * Estimular mediante leyes nacionales los conocimientos tradicionales, innovaciones, prácticas y actitudes de las mujeres indígenas.
- * Reconocer y respetar el conocimiento de las mujeres indígenas en el manejo sostenible de la diversidad biológica y se salvaguarden sus derechos de propiedad intelectual.
- * Que los gobiernos apoyen a las mujeres indígenas a través del financiamiento para la producción agrícola y artesanal con bajos intereses y la capacitación técnica en las diferentes áreas.
- * Llamamos al dialogo a las ONGs que trabajan para o con mujeres indígenas para que en base al respeto mutuo, se tome en cuenta la opinión de la mujer indígena en acciones de promoción y desarrollo de la mujer indígena.
- * Llamamos la atención a los no indígenas, a los medios de comunicación y a los investigadores que las mujeres indígenas no queremos seguir siendo tratadas solo como elementos exóticos, ni decorativos, ni como objetos de estudio, sino ser consideradas como personas humanas que piensan, sienten y accionan por su propio desarrollo espiritual y material.

7. Los resultados

La Declaración de Pekin y la Plataforma de Acción fueron adoptadas por consenso el 15 de setiembre de 1995 por 189 gobiernos. La Declaración encierra el compromiso de la comunidad internacional respecto de la promoción de los objetivos de la igualdad, el desarrollo y la paz así como de la aplicación de políticas y programas. La Plataforma de Acción define medidas para la acción nacional e internacional a favor del progreso de la mujer.

La Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer ha sido una conferencia de compromisos. En ella gobiernos, organizaciones no gubernamentales y órganos intergubernamentales formularon compromisos concretos relacionados a la aplicación de las metas y los objetivos de la Conferencia. Estos compromisos deben mantenerse y traducirse en políticas y medidas concretas.

El mensaje fundamental de la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer consistía en que las cuestiones planteadas en la Plataforma de Acción eran mundiales y universales. Actitudes y practicas profundamente arraigadas perpetuan la desigualdad y la discriminación contra la mujer, en la vida pública y en la vida privada, en todas las partes del mundo.

Según señala la Plataforma de Acción la acción a nivel nacional y las acciones de apoyo a los niveles internacional y regional deberían centrarse en 12 esferas críticas de preocupación:

1. Persistente y creciente carga de pobreza que afecta a la mujer.
2. Disparidades e insuficiencias y desigualdad de acceso en materia de educación y capacitación.
3. Disparidades e insuficiencias y desigualdad de acceso en materia de atención de la salud y servicios conexos.
4. Violencia contra la mujer.
5. Consecuencias de los conflictos armados y de otro tipo en las mujeres, incluidas las que viven bajo una ocupación extranjera.
6. Desigualdad en las estructuras y políticas económicas, en todas las formas de actividades productivas y en acceso a los recursos.
7. Desigualdad entre la mujer y el hombre en el ejercicio del poder y en la adopción de decisiones a todos los niveles.
8. Falta de mecanismos suficientes a todos los niveles para promover el adelanto de la mujer.
9. Falta de respeto, promoción y protección de los derechos humanos de la mujer.

10. Estereotipos sobre la mujer y desigualdad de acceso y participación de la mujer en todos los sistemas de comunicación, especialmente en los medios de difusión.

11. Desigualdades basadas en el género de la gestión de los recursos naturales y la protección del medio ambiente.

12. Persistencia de la discriminación contra las niñas y violación de sus derechos. Una acción eficaz requerirá la más amplia cooperación posible. Según se indica en el párrafo 306:

“Es preciso que la Plataforma de Acción se aplique con la colaboración de todos los órganos y organizaciones del sistema de las Naciones Unidas durante el periodo 1995-2000, en forma específica y como parte integrante de una programación más general. Se debe mejorar el marco internacional de cooperación en cuestiones generales a fin de garantizar la aplicación integrada y amplia de la Plataforma de Acción, la adopción de medidas complementarias y las actividades de evaluación habida cuenta de los resultados obtenidos en las reuniones de alto nivel y las conferencias mundiales de las Naciones Unidas. El hecho que los gobiernos se hayan comprometido en todas las reuniones de la cumbre y conferencias a promover la plenitud de derechos de la mujer en diferentes esferas exige la coordinación de las estrategias complementarias de la Plataforma de Acción de la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer”.



8. La Respuesta de la ONU

Recomendaciones que entrañan la adopción de medidas de la Asamblea General en su quincuagésimo período de sesiones.

El exámen de la Asamblea General del informe de la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer debería servir para consolidar los compromisos contraídos por los Estados Miembros y la comunidad Internacional en Pekin. A tal fin, la Asamblea tal vez quiera adoptar las siguientes medidas en su actual período de sesiones:

- Exhortar a los Estados Miembros y a la comunidad Internacional a que se comprometan a la aplicación plena y efectiva de la Plataforma de Acción por medio de la formulación sin demoras de estrategias de aplicación concretas, incluida la creación o la mejora de mecanismos nacionales para el adelanto de la mujer y la adopción de medidas con el fin de integrar el componente general en todas las políticas y todos los programas.

- Exhortar a las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas a que apoyen plenamente las gestiones de los gobiernos y la comunidad Internacional destinadas a aplicar a la Plataforma de Acción en el contexto de un seguimiento integrado de todas las recientes conferencias mundiales.

- Invitar a todos los elementos de la sociedad civil a que contribuyan de manera activa a la obtención de los objetivos de la Plataforma de Acción.

- Invitar al Consejo Económico y Social a que examine y refuerce el mandato de comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, tomando en consideración la necesidad de establecer una coordinación efectiva entre esta y otras comisiones conexas y de realizar un seguimiento eficaz de la Conferencia, para que la comisión pueda desempeñar una función central dentro del sistema de las Naciones Unidas en la vigilancia de la aplicación de la Plataforma de Acción y en la prestación de asistencia al Consejo en relación a la coordinación de la presentación de información sobre la aplicación.

- Invitar a la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer a que, al preparar su programa de trabajo para el período 1996 - 2000, examine las posibles modalidades para que su contribución al seguimiento de la conferencia sea lo más útil posible, incluso mediante la vigilancia de la aplicación, la elaboración de políticas relativas a los problemas principales señalados en la Plataforma de Acción y el fortalecimiento de su función genérica en las actividades de las Naciones Unidas.

- Invitar asimismo a todos los demás órganos de las Naciones Unidas y órganos subsidiarios en el marco de sus mandatos, a que presten la debida atención a la Plataforma de Acción para la integración del componente

genérico en sus respectivas actividades de formulación de políticas.

- Pedir la movilización de todas las fuentes destinadas a fomentar la aplicación de la Plataforma de Acción, incluso mediante contribuciones regulares a programas del sistema de las Naciones Unidas centrados en actividades relativas al desarrollo y a la igualdad entre los sexos financiados por contribuciones voluntarias.

- Tomar nota del compromiso del Secretario General de responsabilizarse de la coordinación de políticas dentro de las Naciones Unidas a fin de lograr la aplicación de la Plataforma de Acción e incorporar una perspectiva general en todas las actividades de las Naciones Unidas en todos los planos a nivel de todo el sistema, así como de los arreglos que el secretario General está haciendo a tal fin.

- Tomar nota de la intención del Secretario General de establecer una junta consultiva de alto nivel sobre el adelanto de la mujer para velar que en la aplicación de la Plataforma de Acción se tengan plenamente en cuenta las esperanzas y las inquietudes de importantes grupos en relación con los problemas generales.

- Tomar nota de las decisivas funciones que debe desempeñar el Comité Administrativo de coordinación, por medio entre otras cosas, del grupo de tareas interinstitucional propuesto, las comisiones regionales y el sistema de coordinadores residentes, a fin de contribuir a la aplicación coordinada de la Plataforma de Acción en los planos interinstitucional, regional y nacional.

- Hacer posible el fortalecimiento de la capacidad de entidades pertinentes de las Naciones Unidas para contribuir en forma coordinada al seguimiento efectivo de la conferencia.



9. Las ONG en Pekin: la Declaración alternativa

“Nosotras mujeres, de las ONG de todo el mundo, ricas de nuestra diversidad, apreciamos esta oportunidad de encuentro con los gobiernos en la más grande conferencia global que nunca jamás haya afrontado los argumentos de las mujeres y los obstáculos que existen en la realización de la igualdad, el desarrollo y la paz. Creemos que estos objetivos no pueden ser realizados si no se pone fin a la opresión de mujeres y niñas y transformar las estructuras sociales, económicas y políticas que mantienen y conservan la pobreza, desigualdad, injusticia, violencia y guerra.

(...) Los derechos humanos de las mujeres aún no son respetados, protegidos y considerados como inalienables, indivisibles y universales.

(..) Vivimos en un mundo señalado por la creciente pobreza, desigualdad, injusticia, progreso económico que destruye el ambiente, guerra, sexo, racismo, xenofobia, y otras formas de discriminación y violencia contra las mujeres. Los recursos son escasos en aparatos militares y dañan la paz y la seguridad de las comunidades. El modelo de desarrollo dominante genera gran bienestar material para pocos y empobrece a la mayoría. Las actuales economías de mercado crean pobreza y degradado ambiental.

(...) El trabajo no remunerado de las mujeres es estimado hoy en día en 11 mil millones de dólares al año. Ellas desempeñan dos tercios del trabajo mundial, ganan apenas el 5% del ingreso y poseen menos del 1% de sus propiedades. Son el sostén invisible de las economías. La globalización de las llamadas "economías de mercado" es causa profunda de la creciente feminización de la pobreza que golpea las mujeres de todo el mundo.

(...) La economía mundial impone, en los países del sur, los Programas de ajustamiento Estructural y, al norte, reestructuración para una mejor salud fiscal. El resultado es la reducción de los programas sociales y servicios en la salud, instrucción, alojamiento. Hacemos un llamado a una solución eficaz de la deuda extranjera, orientada al desarrollo de los derechos humanos de las mujeres.

(...) Queremos construir modelos alternativos a aquellos existentes sea en el norte como en el sur, basados en la igualdad, el respeto mutuo y la verdadera participación y la responsabilidad hacia las mujeres. (...). Este proceso necesita la plena e igual participación de las mujeres de todas las razas, origen étnico, religión, clase, idioma, las jóvenes, las ancianas, las mujeres incapacitadas, las emigrantes, refugiadas, mujeres de diversos orientamientos sexuales y otras mujeres marginadas.

Pedimos acceso a las estructuras políticas a todos los niveles y a los procesos

decisionales. Hacemos un llamado para reconocer los mismos derechos a la mujer.

(...) Hacemos un llamado a los gobiernos para reducir el militarismo, y reorientar los 800 mil millones de dólares anuales en gastos militares con fines pacíficos y socialmente útiles.

(...) Pedimos que los gobiernos resuelvan los conflictos sin violencia, e incluyan plenamente las mujeres en las negociaciones de paz e iniciativas para la solución de conflictos. Pedimos reconocimiento, protección, compensación, asistencia financiera y a nivel legal para los millones de mujeres y niños, entre los cuales muchas viudas y huérfanos, obligados a convertirse en emigrantes.

(..) Pedimos a los gobiernos a ver las leyes de propiedad intelectual, que permiten a los emprendedores y científicos de apropiarse del saber de las mujeres indígenas para un beneficio propio comercial.



Sobre las mujeres Latinoamericanas URIHI ha realizado 8 documentales:

Mujeres Latinoamericanas (1993, 26')

Un amplio panorama sobre la condición de la mujer en América Latina, de Chile a México..

La infancia difícil, el matrimonio, la casa, los hijos, la vida diaria, el hambre y la desnutrición, el trabajo en el campo y los problemas de la tierra, el artesanato, el tejido, el vestido típico, el mercado, la pobreza y el subdesarrollo, la dependencia cultural y la marginación étnica; más también la solidaridad femenina y las ganas de emancipación. Son algunos de los capítulos de un rápido viaje de las primitivas mujeres indígenas Yanomami de la Amazonía, a las mujeres que en la actividad política y social, en la salud, en la investigación, en la escuela, conquistan un espacio importante y luchan con una gran fuerza moral para poder crear las bases de un mundo mejor.

Perú: de la pobreza a la organización (1992, 28')

El viaje de Cuzco, capital del Imperio de los Incas, a Machu-Picchu, nos introduce en el Perú moderno, nacido en la conquista española. Aún ahora en los Andes los campesinos viven y trabajan la tierra como hace 5 siglos atrás; y las mujeres indígenas son las guardianas de esta tradición y motores de la economía.

La violencia política que desde 1980 cuando inicia la guerrilla de "Sendero Luminoso" mancha de sangre el país, unida a la crisis económica ha destruido el equilibrio del mundo Andino, con el abandono de las tierras y la congestión de millones de pobres en los "pueblos jóvenes" zonas marginadas de las grandes ciudades, sobretodo en Lima, la capital.

Las mujeres pagan un precio muy alto: empleadas domésticas, explotadas y mal pagadas o precarias vendedoras ambulantes e "informales" (50% de la población activa). Sin embargo han iniciado a organizarse en los "club de madres", creando innumerables "comedores" autoadministrados y comités del vaso de leche para los niños: el núcleo de una nueva organización femenina de base, en la cual encontramos el deseo de las mujeres peruanas a la paz y la libertad.

Jesusa - Bolivia (1993, 25')

En los Andes Bolivianos, en los valles cercanos a la ciudad de Sucre, viven los indígenas Tarabuco, famosos por los trajes tradicionales y la fiesta del carnaval. Por medio de la imagen de algunas mujeres, que en toda la América Latina son las guardianas de los valores morales y la base de la organización social, hemos tratado de conocer la vida y la realidad actual.

Desde el colorido mercado dominical, llegamos a la casa de Salomé y Antonia, dos jóvenes campesinas; hasta donde vive Jesusa Flores, quien gracias a su habilidad de tejedora ha podido viajar a Costa Rica y Ginebra, conociendo la reina de España; que después ha venido a visitarla en su comunidad.

A través de la vida diaria, las impresiones, las esperanzas de éstas jóvenes mujeres, tenemos la posibilidad de entrar a un mundo lejano, intacto en el tiempo, que nos conduce a los valores universales de la civilización campesina de donde provenimos.

Guatemala: viudas sin lágrimas (1993, 29')

En el colorido mosaico étnico de la realidad indígena de Guatemala (más del 70% de la población) las mujeres constituyen el centro de la vida económica y social, las herederas y guardianas de las tradiciones culturales.

Un encuentro de mujeres indígenas sobre las diferencias entre el hombre y la mujer, y entre mujer indígena y mujer "ladina" (occidentalizada), nos introduce a la difícil condición femenina. Pero solo entrando en la casa de una de éstas mujeres, escuchando la historia de su vida, se presenta un problema dramático: en los últimos 20 años el país ha sufrido de una violencia que ha provocado más de 100.000 muertos perjudicando sobretodo la población indígena.

Muchos hombres han sido asesinados o han desaparecido por culpa de la policía o del ejército, dejando familias destruidas, niños y jóvenes huérfanos, pero sobretodo viudas sin lágrimas que nos narran estos acontecimientos con un gran orgullo pero sin resignación, es más sacando fuerzas para continuar con la propia lucha, una lucha en la que Rigoberta Menchú ha llegado a ser un símbolo, la primera indígena Americana que ha recibido en 1992 el Premio Nobel de la Paz.

Salvador entre guerra y paz (1993, 29')

Con los acuerdos entre el gobierno y la guerrilla en enero de 1992, El Salvador, después de 12 años de una sangrienta guerra civil marcada por las atrocidades del ejército y escuadrones de la muerte, ha entrado en una fase de relativa pacificación.

Muchos profugos han regresado del exilio forzado, y junto a los combatientes, que finalmente han podido deponer las armas, han dado inicio a un difícil proceso de reconstrucción del tejido social.

De ésta reconstrucción las mujeres Salvadoreñas, son un elemento central y fundamental como nos cuentan en primera persona, con sus testimonianzas y sus recuerdos dolorosos, recogidos en el verano de 1993, de las zonas marginales de San Salvador a los campos devastados. Con la esperanza y determinación de continuar la lucha en estos momentos se han vuelto a presentar las posibilidades de cambio y renovación.

México: actividades y maestría (1994, 27')

Hoy en día, México es el más grande país de lengua española en el mundo, con 90 millones de habitantes al menos 15 de los cuales son indígenas, descendientes de los habitantes originarios entre el subdesarrollo del mundo campesino y ambiciones de una gran nación.

Contradicciones ampliamente presentes en el estado de Puebla, habitado de varias etnias, cada una de las cuales conserva todavía el propio idioma y las propias costumbres, parte del rico y variado panorama del México indígena.

Del trabajo en los campos a la cocina, a las variadas actividades artesanales: canastas, paja, bordado y tejido; pero también la practica de "parteras" y "curanderas" tradicionales de las mujeres nahua y otomí, surge un retrato de la mujer indígena, en un difícil equilibrio entre tradición y modernidad, pero en continua lucha por un futuro mejor.

Argentina, Ecuador, Colombia (1995, 20')

3 historias de mujeres muy diferentes.

Estela, profesora argentina, de la clase media, tuvo a su hija secuestrada hace 17 años por los militares mientras cuando estuvo en estado; desde entonces con las "abuelas de Mayo" se ha dedicado a buscar al nieto y a denunciar los crímenes de la dictadura.

Ofelia es una campesina indígena de los Andes ecuatorianos: la crianza de ovejas, la confección de chompas de lana, la casa, los hijos, forman parte de su vida diaria, en las faldas del Chimborazo.

Maria vive en la costa de Colombia, en una región con un alto porcentaje de narcotráfico. Sin embargo ella, como todos los habitantes de la comunidad, se dedica a la pesca. El marido es uno de los tantos que nunca más regreso del mar. A pesar de haberse quedado sola ha logrado educar a sus hijos, y enviarlos al colegio. Después de más de 50 años ha decidido estudiar.

Cuba: afrontando la crisis (1995, 29)

Después de más de 30 años de bloqueo económico, y la caída de los regimenes del Este, el gobierno ha dado inicio a una liberalización: rapidas y a veces dolorosas transformaciones, a las cuales las mujeres se han adaptado inventando continuamente diversas soluciones para afrontar la crisis. Desde el mercado en el que los campesinos venden a precios libres sus productos, a los restaurantes que nacen en las casas privadas; del comercio por la calle al fenomeno expansivo de las "jineteras", jóvenes que ponen en venta a los extranjeros sus propios esplendidos cuerpos; del autostop a la bicicleta que sostituyen los medios de transporte público; entre artistas, doctoras, investigadoras, bailarinas clásicas, seguimos los innumerables trucos con los cuales las mujeres cubanas tratan de sobrevivir con fantasía y alegría.



Hemos realizado diversos servicios de 6-8 **Retratos de mujeres emigrantes.**

Iris

En Perú trabajaba en una oficina; ahora es empleada en una hermosa casa milanesa, como tantas compatriotas suyas. Al fin de soportar todos los días el cansancio de ser emigrante, Iris cultiva una pasión: escribe poesías.

Feliza

Ha ayudado al marido a escapar de Chile en los años de Pinochet, después se reunieron en Italia sin nada en mano. A los cuarenta años ha obtenido la licencia de conducir, ha comprado un pequeño camión y ha iniciado a trabajar como ambulante.

Roxana

Ha llegado con la idea de quedarse solo por el tiempo necesario para reunir un poco de dinero, y luego regresar al Salvador. Pero las posibilidades de regresar son cada vez más lejanas: el país de origen se convierte en un ideal, se combina con sueños y mitos.

Orietta

Ha vivido con entusiasmo el proceso revolucionario en Nicaragua. En Italia, Orietta, bailarina y actriz, siente nostalgia de su país y de la revolución derrotada.

Ana Lucia

Entre las mujeres emigrantes, muchas llegan a Italia con un diploma de estudios superiores, algunas incluso con un título universitario. Tienen mayor facilidad de trabajo, pero encuentran también ellas algunos problemas. Ana Lucia, médico, ha venido del Brasil llena de esperanzas.

Pilar

Empeñada en las comunidades de base y alejada de la violencia política del Perú de los años ochenta, Pilar ha llegado a Italia con un título de sociología. Ha dedicado todo sus esfuerzos a otras mujeres en su misma situación.

Virgina

Nació y creció en Cartagena, en la costa del caribe de Colombia, Virginia, obligada por la miseria, ha debido dejar el clima tropical y vino a Italia en busca de fortuna como cocinera, después de varios años finalmente ha encontrado una casa en los alrededores de Roma.

Gladys

Millones de Italianos han ido a buscar fortuna en Argentina. Muchos de sus hijos, pero más aún sus nietos, quieren regresar. Gladys es una de estas

En el transcurso de 1995/1996 URIHI ha realizado los siguientes documentales en Africa y en Asia:

Palestina: hacia la paz? (1995, 29')

50 años de conflictos y 27 de ocupación militar israeliana: los acuerdos de paz de 1993 han abierto hoy en día la vía a una autonomía parcial. Las mujeres han sustituido los hombres prisioneros o exiliados, y están en primera fila en el proceso de transformación. De Jerico, con su rica producción agrícola, a la faja de Gaza, donde en cientos de miles viven en un espacio pequeño y degradado, hasta los campos prófugos y a Ramallah y Nablus en los territorios ocupados: continúan a trabajar y a esperar, luchando contra la ocupación de las tierras, manteniendo las tradiciones culturales, organizándose en cooperativas y desarrollando la educación de los hijos en escuelas y universidades donde miles de jóvenes estudiantes se preparan para un futuro mejor.

Marruecos: una realidad cubierta (1995, 29')

Más allá de las imágenes turísticas, muchas realidades del país, como los rostros de muchas mujeres marroquinas, permanecen aún cubiertas.

En una economía aún prevalentemente rural, las mujeres no sólo toman parte activa en el duro trabajo en los campos y en la crianza, pero hacen también de la propia casa el centro de un universo femenino que lentamente está cambiando. La alfabetización y el sistema sanitario se están desarrollando, y muchas mujeres comienzan a reunirse en cooperativas de trabajo artesanal - se hacen sobretodo bordados y los reconocidos tapetes - que dan a conocer la gran habilidad manual y su fantasía para compensar el precario presupuesto familiar: el primer paso hacia la autonomía social y económica que mejore sus vidas y valore su condición.

Angola, después de la guerra (1995, 29')

Veinte años de guerrilla contra el dominio colonial portugués, inmediatamente después veinte años de guerra civil (sólo hace pocos meses interrumpida por una tregua), han llevado un país fértil y rico de petróleo al colapso. Luanda, la capital, ha sido invadida por una multitud de prófugos, la situación alimentaria es desastrosa, porque los campos minados no pueden volver a ser cultivados. Siguiendo los interventos de emergencia del Programa Mundial de Alimentación, hemos estado en ciudades y en comunidades aisladas - hasta en Bailundo, capital de los rebeldes de la UNITA donde las mujeres, en medio de las grandes dificultades, continúan a afrontar sus problemas diarios - comida, salud, agua, varios hijos - con admirable coraje y tenacidad.

Etiopia: nuevas emprendedoras (1995, 27'")

En uno de los países más pobres del mundo (120 dólares es el ingreso anual per capita), que ha salido hace poco de una larga dictadura militar "revolucionaria", las mujeres han tomado con decisión la conducción de un árduo proceso de desarrollo. En los campos experimentan nuevas tecnologías "pobres" para mejorar la producción y racionalizar los consumos, en la capital, Addis Ababa, se reúnen para resolver juntas los problemas alimentarios, crean cooperativas de producción artesanal, inician a asociarse -

empresarias, negociantes, pero también vendedoras ambulantes "informales" - para dar oxígeno a una economía retraída y detenida y tratar de mejorar las condiciones de vida para ellas y para sus propios hijos.

China: del "viejo" al "nuevo" (1996, 2 partes de 28')

La IV Conferencia de las Naciones Unidas sobre la Mujer ha llevado a la China al centro de la atención internacional. Pero cual es la realidad de los seiscientos millones de mujeres chinas, en un momento de grandes transformaciones económicas y sociales con las cuales el país avanza en etapas forzadas de situaciones medievales a un desarrollo tumultoso y aún indefinido?

Para responder a esta pregunta hemos ido desde los altiplanos del QingHai, donde nomades, con ricos y coloridos vestidos aún viven en cabañas donde llevan a pastear a ovejas y yak; hasta la península de Shandong, en el mar Amarillo, entre los recolectores de mani y larva de seda, y criadores de conejos de angora, y en la nueva zona de desarrollo industrial de la ciudad de Yantai, con fábricas y edificios fantacientíficos que hospedan los joint-venture con empresas extranjeras, hemos entrevistado campesinas y mujeres empresarias.

En Pekin la ciudad prohibida o el templo budista de Lama son el simbolo de un universo fuera del tiempo, y en la puerta de Tien An Men continúa aún el retrato de Mao. Un paseo en riksció a las antiguas zonas nos lleva a una realidad de casas reunidas alrededor del patio y calles llenas de negocios que buscan de adaptarse a los modelos occidentales.

También en la Universidad, donde las estudiantes no parecen diferentes a las Europeas, una doctora trata de conciliar acupuntura y medicina tradicional con las nuevas tecnologías.

3000 kilometros más al sur, en la isla tropical de Hainan, en los campos la vida continúa en grupos familiares como en el pasado, a pesar que cada familia no puede tener más de un hijo. Mientras que en la capital, Haikou, al mercado tradicional, en estilo sud-este asiatico, se contraponen grandes negocios modernos, escuelas bien organizadas y fábricas con mano de obra femenina preferentemente.

La vida cotidiana de la mujer China, con sus conquistas y sus problemas, nos ayuda también a comprender como el estado más poblado del mundo se dirige a convertirse en la primera potencia económica mundial.

India: ciudad y campo (1996, 2 partes de 27')

De las costas de Bombay, la "puerta de la India", centro de la industria y del comercio de un país de casi mil millones de habitantes, a la confusión de pequeñas zonas "espontáneas" hechas con materiales precarios, donde familias enteras viven apretadas en pocos metros cuadrados. En la otra parte del subcontinente indiano, en el estado de Andra Pradesh, cientos de grupos tribales (en todo el país son más de 60 millones) aún continúan su existencia en un modo primitivo, en una dimensión fuera del tiempo, - viviendo de los frutos de la cosecha y de los productos de la selva, y habitando en comunidades de cabañas. Las mujeres, con sus tradicionales saros colorados, son las guardianas y las herederas de valores milenarios.

De Bangalore, donde a poca distancia de los templos en los cuales se exprime una

religiosidad profunda se está formando una nueva clase de mujeres emprendedoras: al Tami Nadu, donde maestras, campesinas, lavanderas, artesanas, operarias, trabajan a pesar de los prejuicios de una sociedad aún fundamentalmente conservadora: la dote, la marginación, el analfabetismo, la desigualdad salarial, la casta, son algunos de los problemas que las mujeres afrontan cada día en su lucha por un futuro más equilibrado y justo.

Somalia: hijos y cuerpos (1996, 27')

La mayor parte de los somalinos viven en forma nómada, en vastas y tórridas extensiones semidesérticas, rodeados de cabras y camellos; en busca de pobres pastos y agua. Las mujeres condividen esta vida extrema, pero la cultura islámica y las creencias tradicionales han construido fuertes diferencias entre sus condiciones y aquella masculina, con graves consecuencias sobre sus cuerpos, ya escondidos por el traje tradicional. A la edad de ocho/nueve años las niñas sufren la excisión, una mutilación genital que elimina las partes del cuerpo a la cual está ligada la sexualidad. La vagina es además cocida (infibulación), para conservar la virginidad hasta el matrimonio, que a pesar de todo representa su máxima aspiración, la total participación en una sociedad, que incluso permite la poligamia y el repudio de la esposa. Es en la maternidad, entonces, que la mujer somalesa encuentra la máxima expresión de la existencia; incluso si los varios hijos aumentan los ya existentes serios problemas.



PEKIN 1995: voces de mujeres del mundo (33')

guión de Giovanna Cossia

cámara de Marco De Poli

montaje de Daniela Pizzi

La China, país de cultura milenaria y de grandes contradicciones, ha hospedado en setiembre de 1995 la Cuarta Conferencia de las Naciones Unidas sobre la condición femenina, y contemporaneamente, en el Fórum de las ONG, el entusiasmante encuentro de más de 30.000 mujeres que llegaron de todas partes del mundo.

Han venido solas o en grupos, jóvenes y menos jóvenes, de diferentes estratos sociales, mujeres de las organizaciones de base y de movimientos populares, activistas políticas e intelectuales, de lenguas y culturas diferentes, campesinas indígenas cerca a mujeres Africanas de color y periodistas europeas.

El documental reconstruye este encuentro recopilando las historias, los problemás y las denuncias de las protagonistas: del Nepal a las Islas Salomón, de la Palestina al Brasil, del Mali a los Estados Unidos, confrontandose con problemas particulares y generales.

Fundamentalistas islámicas seguras de sus creencias y mujeres maya de Guatemala que han escapado de las violencias de veinte años de guerra interna; campesinas peruanas que reafirman su derecho a la tierra y emigrantes en Italia del sur del mundo, nos han hecho sentir libremente su voz sobre los grandes temas de la conferencia: igualdad, desarrollo y paz.

El rol de las mujeres en la información, en política y en la economía; la defensa de los derechos humanos y el empowerment; la conservación de la diversidad cultural y la creatividad femenina, han sido algunos de los argumentos de discusión en un marco de manifestaciones, pero también en un clima de fiesta. El documental, que ha sido enriquecido con material original sobre la condición femenina en Asia, Africa y América, pretende dar la palabra a las mujeres del sur, que no tienen voz, para iniciar a mirar el mundo con ojos de mujer.

Los documentales **Mujeres en el Mundo** han sido realizados gracias al apoyo y a la colaboración de organizaciones internacionales como **FIDA** (Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola), **PAM** (Programa Mundial de Alimentación), **PNUD** (Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo), **Interpress Service**.

En estos momentos estan en preparación las ediciones de algunos títulos en inglés, y en proyecto las de español y francés.

Todos los documentales pueden ser solicitados en VHS a la asociación URIHI, y ser utilizados libremente para iniciativas culturales, didácticas, de información y sensibilización con caracter no comercial.

URIHI significa "tierra" en la lengua de los Yanomami, una de las últimas etnias nativas de la Amazonia.

La Asociación **Oficina de Investigación de Indígenas, Hábitat e Interdependencia** se crea en 1989 como proyecto de intercambio recíproco de información y comunicación entre el Sur y el Norte del Mundo.

URIHI se propone como instrumento:

- para romper el monopolio de la información en la parcialidad de los grandes canales de comunicación, con la hipótesis de crear un circuito de documentación y difusión alternativa.

- para estimular el conocimiento y la solidaridad entre los pueblos en el respecto mutuo de culturas tan diferentes.

URIHI ofrece:

su estructura de servicio para entidades públicas, ONG, y para todas aquellas realidades que quieran realizar y difundir publicaciones, reportajes, documentales a costos bajos pero válidos profesionalmente.

Gracias a la colaboración con la firma Polimago, dispone de una estructura de grabación y de video montaje (VHS, Super VHS, Video 8, Hi8, 3/4" 3/4" BVU High Band y Betacam) y sistema de trascodifica NTSC/ PAL.

URIHI organiza:

intercambios culturales entre escuelas, asociaciones italianas y entidades en los países del sur del mundo; ciclos de conferencias, debates y proyecciones públicas. Se dirige particularmente a los jóvenes, con programas educativos e iniciativas concretas de denuncia y solidaridad.

URIHI se sostiene:

a través del trabajo voluntario de los socios, con la contribución de colaboradores e Instituciones públicas y privadas italianas e internacionales.



UFFICIO RICERCA INDIGENI HABITAT INTERDIPENDENZA
via San Marco 24 - 20121 MILANO - ITALIA tel. (39)2.6575639 fax 6599301